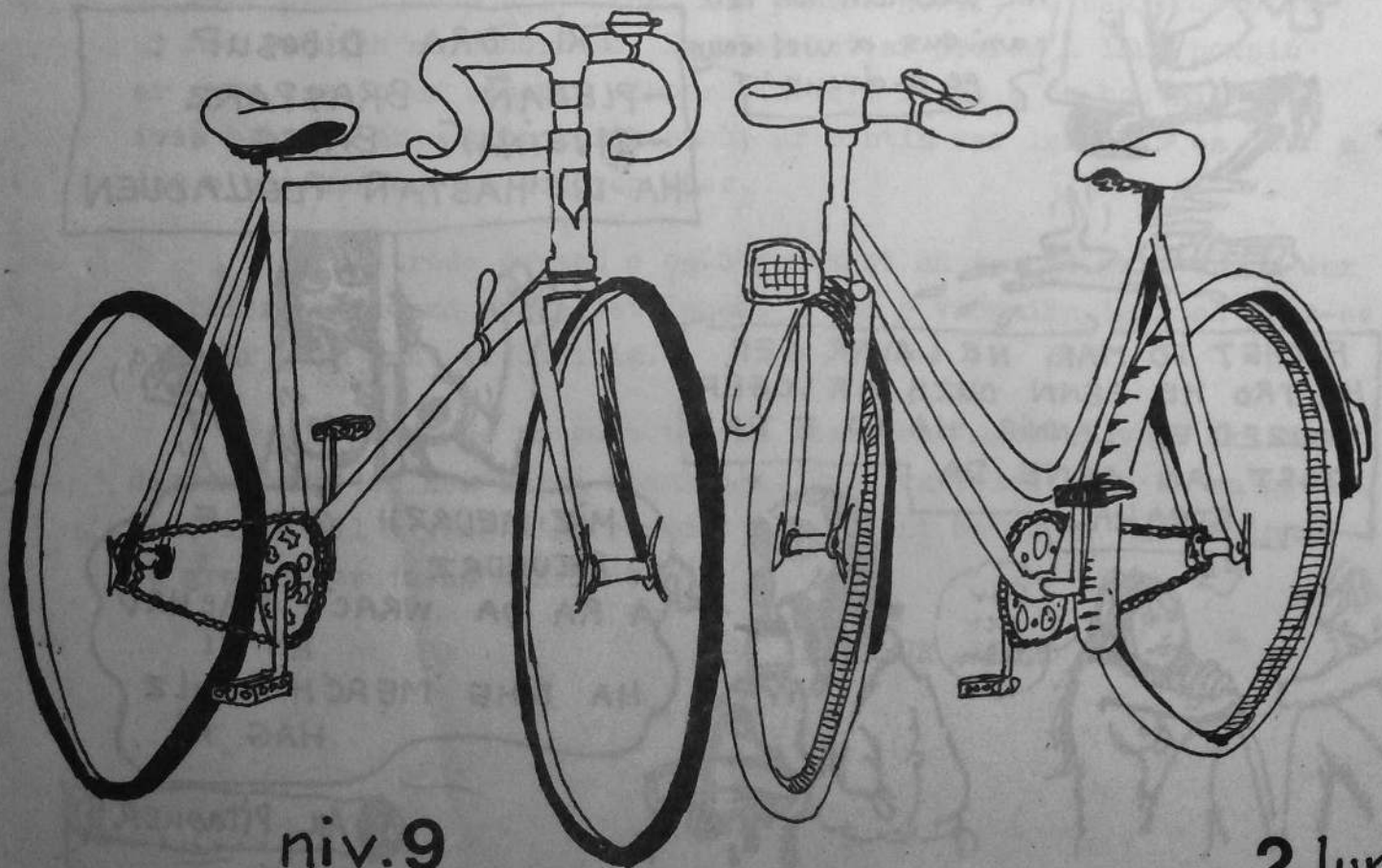


YOD·KEREN denet en·dro an neve·banv



niv.9

2 lur

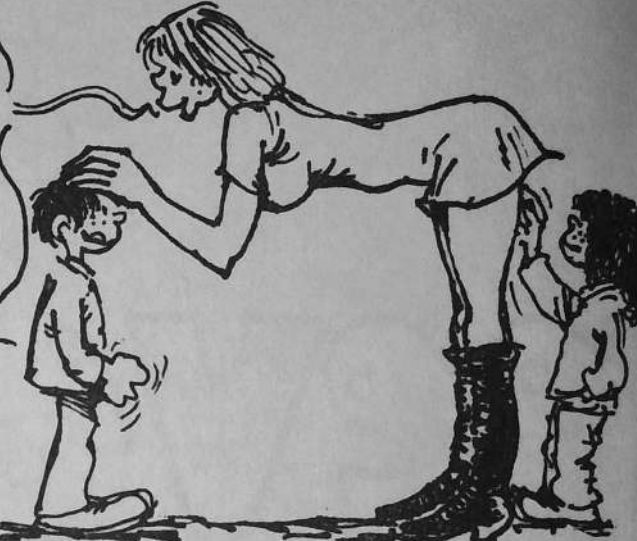
LA VARIOÛ-POBL



ETRE MA IBIL HA MA SACH
E2 EUS SAVET UN HENT PRAS
GANT LAOU - KRAPITOUS, FARAONED
O TONED HAG O VONED
D'AR PARDON KAER DA
BARDON TOULL MA RÊR!

AR MARD
A ZO GARO
AR FOERIGELL
A ZO TAND!

TE 'ZO UR
PAOTR BIHAN
SAVE LOST
PIS A BELL
HA KACH A DOST!



GWECHALL ha Gwechall
an neb n'evaa daoulagad
ne oa ket dall
ha breman an neb
an eus a wel eeun
pe a-dreuz!

ZAOU!
ZAOU!

TRI DRA DIBOSUP :
-PLENAÑ BRASPARZ
-DIVEINAÑ BRIEG
HA DIC'HASTAÑ POULLAOVEN

FACHET ED MARI NE LAVAR GER
HA TRO HE FENN OUZH AR VOGER
MOUZED ED LANNIG HA DU E DAL
TOST AN ARNE DA
STRAKAL



sav
ket
debn



MIZ MEURZH GANT E
REVEURZ
A RA DA WRAC'H KAC'HAD
EN TI
HA D'HE MERCH KOULZ
HAG HI



GWIN PENSE

Biskoazh ne oa bet kement a lerc'h dindan kasketenn Yann Kastreg. Sofñjit !ta, kabiten d'ur vag gwin-ruz nevez flamm o toned 'maez eus chanteroù Sant Nazaer. Lakaet oa bet dezhi ano ur sant eus ar vro, Sant Gwinal, hag ober a rae etre Bourdel ha Brest.

Noziñ a rae war an 30000 litrad gwin ruz, ha kaer !noe tour-tan Penmarc'h bannañ gouloù a beb tu, n'helle ket Yann Kastreg gweled e zouar ginidig : ar vro Vigoudenn. !Na zo kaoz e krizas e dal gant ur barrad spuezh pag e welas un doare gouloù ruz, dern, e-kreiz an teñvalijenn. Echu oa mare ar beñseerien, ur vag ? gouloù un ti ? Ya, gouloù un ti !na oe sur a-walc'h. Koulskoude e oa bremañ 2,3,5, 10 gouloù. Gervel a reas an eilgabiten ha ne verzas netra. Ne oa ket sod koulskoude, kemer a reas e c'hevellunedenn hag e welas gourlañchennoù, un aridennad gourlañchennoù ruz-tan, lugernus...

Hunvre ? Farsadenn ? Asaouer ? !Noe ket bet anzer d'ober e soñj, hag e klevas ar vag e raklañ ouzh ur garreg.

Ar journalioù o-deus kontet penaos eo bet savetaet ar skipailh. Med netra war ar reuz a oa e-touez ar Benmarc'hiz. Dont a rae ar gwin ruz 'maez dre flistradennoù munud hag an holl a gave mantrus leuskel anezhañ d'ar pesked. Kontañ a reer e yae eeun ar c'hranked war ar bazioù bremañ. E-pad an deiz e chome ar vartoloded da sell distruj eus an torfed. Med penaos gober, re zañjerus e oa ar mor e-barzh ar c'horn-se. Ha n'eo ket ar prefed a lako pompiñ ar gwin pag eo ar c'houlz c'hoazh. Brud a redas e oa boutailhoù ivez e-barzh ar vag ha barikennoù; ar mintin war lerc'h e oa leun a dud e winrusa war an aod, en aner.

D'an trede devezh e oa degouezhet an tachad gwin tre war ar reier. Biskoazh ne oa bet kement a dud o vrennika !giz an deiz-se: blaz ar gwin gant ar birinig...

Ha goude-se ne zeue takenn ebed ken !maez ar vag. Tristidigezh toud !oe ken barzh Penmarc'h. Daou vartolod kozh en em grougas, unan all a yeas d'ar strad o klask mont beteg ar Sant Gwinal. Ne gredan ket !meus hunvreet.

BREUR ARTURO

!VO KET TOUD AR RE GLANV BA !N OSPITAL

Gouel an Unvaniezh : Gwechall e oa gwin e Ledenez Sarzhaw, bremañ
Naoned n'ieus nemed e bro Naoned e kaver gwin; ha
25 a viz ebrel peseurt gwin ! Hag-eñ e laoskfemp anezhañ da
vont kuit ba! Pays de Loire ? Petra livije
evet neuze goude an oferenn-bred ? Ra vo
Gouel an Unvaniezh Gouel ar Muskadig !

Gouel ar Brezhoneg : 4 devezh e Kerne Izel... soñjit !ta ! 4 de-
Pont !n Abad vezh e bro ar chistr hag ar chouchenn. Ha
4-5-6-7 a viz Mezheven pep tra e brezhoneg, brezhoneg lirzhin ar
Vigoudenned. 4 devezh e-mesk poblañsoù
gwingar ar vro Vigoudenn. Hag e-giz !lar ar
ganaouenn :
"Med merc'hed Kerne Izel, ar re-se zo dispar
Hag an hini n'eo ket tomm, hounnezh a zo klouar"

Gouel Pobl Vreizh : Echu ar skol ! Poent !n em lakaad da vevañ.
Montroulez Montroulez, lec'h en em gav kej-mej Leoniz,
27 a viz Mezheven Tregeriz ha Kerneviz. Birvilh a vo, sur a-
walc'h, ha gwell-a-se ! Hag an hini ne vourro
ket a vo fuzuilhet !

TCHAKATCHAKATCHAKATCHAKATCHAK

Plac'hig kenedus
korf traezh
gant da lagad gouzigor war tan
tri dric'horn da elevez
a zo va spi
ha difouperzh trolinenneg da hud
diazez va gwenvidigezh

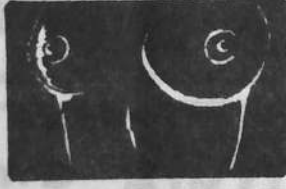
c
h
a
r
a
b
a
n

Te 'zo re
domlm d'ar
chouchenn
paotr!

Med Soniñ a ray
adarre ar mekanik
dañs-plinn gant ma
doare
din-me!



YOUENN TROUJOUKAOL



MMMMM...



Mallozh-Toue!
Ar chouchenn lak
ar biniou bev
hag ar soner marv



Diwezhatoc'h

MMM?



Kalz amzer
am eus kollet
(war un ton
enavezet)



Matre avad,
al lambig
zo deuet
mad da
evañ! Ur
blijadur!



" Ouzh soroc'hell leun a avel
Den re vrudet a zo heñvel "

(Krennlavar)

KAOC'HKEZEKADENN DIWEZHAN MONGOLIAN EUZHIK POULDRUZIG
PE NOTENNOU DIWAR-BENN AR BIGOUDENNED KOZH GANT
AN AOTROU PIPI JAKOU HELIAS

"Le cheval d'orgueil"... Ar marc'h-orgouilh e-giz a lavare Ivon Krog, "Eostig Kerineg", oberour "Ur sac'had marvailhoù ha "Kleñved ar medalennoù gant an Aotrou Fistoulig"... Sell aze chiñtradenn nevesañ Jakez Kroc'hen, ar penn-boultous lorikennek a zo bet, evit-ar-wech, a-holl-viskoazh, ur pezh braw a douseg vil... Ha diaes e ve dichouchañ gwashoc'h mordouseg evitañ e-barzh foñs ar Vretoniri, hiziv an deiz, moarvat... Ralik a-walc'h eo a-barzh-fin an drubarded deus e rañs-eñ. Ha sed emañ ! lorganaz en e yudañ, gant ar vrud a vez war e anv debaoe un nebeut mizioù... Biskoazh c'hoazh ! Pedet e vez Chakesper Allas da zont da gemer perzh... fall-put... e nouspet abadenn ha skingasadenn ken war ar skingomz, ken war ar skinwel... nes ankouaat e vez taolet pennadoù, a-vil-vern, da chostromed stank ar vro, kel lies ha bemdez-c'houlou, war ar c'helaouennoù ha'r c'hazetennoù... war ar chournalioù kentoc'h, rak, petra ober deus hevelep parichoù didalvout krenn.

Hama, n'eus deut gant "Buzore al lartijenn" (Sañset "Bugale ar startijenn"... Hemañ Kusêdupoulê... a larje toñtoñ Loulou, klañv gant an nemoroïd) nep komzenn speredek, nep lavarenn sonn... droc'herezh deus ar c'hentañ ne lavaran ket. Gwashet ! Betek gouzout n'eus met ar Grall a gement en deus savet e vouezh a enep da brespolite mantrus ar "Marc'h Orgouilh", neiz-pig rukunus al loen strouilh --- gant ar vezh !!... Tremen poent eo da'r Zitrone tew embann e fidorienn nevez : "Le Bourrin d'Auteuil"... e-giz-se e kevezo ar c'haval lardous Leoñ gant an Heleies beuls-beulke-beultu, ar marc'h-sot, ar marc'h-laou... ~~Trexpenn~~ Trapenn "Ca marche aussi"... N'eus ken ober anv deus an urupailh diforlinket Chañ Marc'h-Gall, ouzhpenn an traoù-se, hag e vo un trikon a-zoare war an dachenn, tudoù !! Siwazh dezho o-zri, ne vo gour da vont da abona war o lerc'h... Un druez, kement-se ! Setu a zo kalemarc'hiñ, boullc'hast !

Pelloc'h ema Pipi divalaw-mezh-e-welet e kas e aotroumobil nevez-flamm-flimmin, c'hwec'h ugent jaw dezhi, war raok dre straedoù Kepac'h-Kaoc'h-an-Tin... Mechañs 'vat eo gwellic gantañ pochañ un tammig lakez desavet a-feson, ur pachig bihan seven da c'hoari e chofer c'heuc'h... C'hwi oar, n'eo ket prestik da zruziviañ e arbelad grifoù... Pinvidik-moc'h eo Moñcheu Eliaz, ur spont ! Yao, rekis eo goprañ ur mevel-karr, da vleniañ ur "gundu diabarzh gwenn-ha-du" -- A-barzh pell e vo gantañ un dekenn a sekretourez, ur vouilhez paotrez deus Lababan, koef kran hag otoù berr dibikous ganti, tamm stern-bronn en-dro dezhi avat... Pegwir e ranker chom mod-kozh un disterañ memestra ! Dilesoc'h a se ne vo ken !!

Bremañ e vez ret-mat da'n nen dilasañ e voujedenn da zont da selaou, gant dudi ha didu, rañhouennerezh ha pawkaolerezh ar Bigouter pout... Pemp kant lur da nebeutañ ar wechad all e Konk Kerne -- Met, gwir eo e teu brawik e goñchennoù born gantañ, hag o vezañ n'eus nemed lonkerien poulc'hed, tudachoù diwezhat a-seurt gant an Divannac'h sot-magn, ha me oar-me, deus ar re gabac'h a van da souezhiñ e-barzh sal ar prezegennoù...

Setu 'ta Per Beurlok savet deus cheulk ar barrez da "Anima-teuc'h du Troaziem Ach" e goulid an Arvorig koantik ! ar voull a zo gantañ, kia.

Ha bep tro e vez dibunet e videnoù gantañ war ar memes ton, a vourr ar re flodac'het lip outañ... Gastoù ! Memorioù sasun ur souin bitous deus Bro Vigoudenn aet a-nebeudouigoù da voc'hoilh tonennok, eleze ur pezh mell torc'h dindan ar gouarnamant... a zo bet e gefridi pennañ fardañ deomp skolaerien frañsek penn-kil-ha-troad, kitern-tor-ha-sol, ha deskedik war lizhiri kaer begenn ar Frañsizien... hep disoñjal ivez eo deut mat-kenañ da c'hlepeien skedus-bras evel an Aotrou Chalouni Boku-erer... peadra da zont da skolioù-moc'h Kemper ha Brest da gontañ kaoz diwar-bouéz al lizheradur saourus ha diantek e beurtañ-armoc'hikeñ, na petra --

Mil gurun ! An dra-se a faot dezhañ bezañ an Drandoue nemetañ, an hini diwezhañ-holl, an test glanañ, an aspadenn nemeti... pa n'eus anezhañ tra ken met ur c'hozh penn moc'hikan... un doc'h-dac'h-doc'h-dac'h rinik-choutik, peus-luo ha toc'hor evelato -- evurus deomp... boued ar boser... kilhevardon deus ar fonnaplañ ha deus ar gwellañ a vo graet gant an aneval skouarnok, e anv P.J. (na kaeret ur moc'hanw, klok...) Helias, n'eus mar na marteze !

Ha konoc'hik egetañ a anavezet-hu e-barzh ar vro-mañ ??? Klaoustre n'eus den ! Ha piw ar wez ludik a zo bet chañset (dichañset... diuz deoc'h!) dezhi bout sailhet gant seurt hoc'h brimminiat ??

Ha pezh tres a zo war vin ar perc'hell inosant gaoliet diouzh ar
boulom hag ar voufam ?? Ec'h ! Minerges !! Doñjerus ha fastus e ve
finoc'hellañ muioc'h e kraou ar moc'h... En e vraoued ema 'n
ozhac'h loufres, a-dra-sur, ur c'hrog-moc'h deus an dibab, nekwir!?
E skid an tourc'h bras... Ne chomo ken met kelan linkr ar vanw dal-
pet... Aes eo goût, 'm eus aon -- Gwechall-gozh e oa mat ar bed
gant an dudigoù, e Pouldruzig eveljust; bremañ 'vat n'eo ket koulz !
Aet eo ar stal da stalig, eme Ber, ar paotr "war an ton" war e veno..
Gwell eo bezañ kiger evit leue... Mes... Petra da ober... E giz-se
'ma... ar rod a dro... eme "Leu Bigoudeñ boñ teñ", "Leu Moñgolieñ
ki koñ prañ riefñ". Eya, ne dal ket ar boan klask cheñch penn d'ar
vazh... Plañedenn ar vigoudenn gaezh eo... Sede furnez Pipi laosk,
an hini kreñv war ar restachoù... Un heug !! "Un hoant lansein e zou
genein*"... Anat deoc'h .

LAOU PAFALEK

(Raer-moc'h diouzh e vicher)

*Notenn : e Roazhoneg tro an ti : Me am eus c'hoant da zisteurel...

====*==*==*==*==*

Eus o feiz a larer e tibradont menezioù ganti
Ken o savont beteg an neñvoù
N'oulan ket
Braw e kavan-me an Are war hon douar divrall
E skoaz ar c'hredeñnoù

Eus o goanag touell tud hegredig
A livont gantañ an amzer da zont
A vezont trellet gantañ
N'oulan ket
Braw e kavan-me an dizesper ha galloud an anken
Rag heug ar bed-mañ

Eus o c'harantez deñved o plegañ d'an touzer
Furnez aes ha sentus, laoskentez
N'oulan ket
Braw e kavan-me ar Gonnar Foll
An tangwall dall pulluc'her
Kement mestr ha kement kabestr
A voug c'hoazh em goug

PAJENN LENNEGEL HA SIRIUS - TRE
- - - - -

Klevet 'peus, me gav din, ano eus DASTUM, hor Sonskrivadeg Vroadel a Sonerezh Poblel, krouet un nebeudig bloavezhioù 'zo gant Bretoned (tud kalet 'veljust, med ijinus, fur ha kaloneg ivez). Mat-tre. Ya, poent e oa saveteiñ ar pezh a c'hellomp deus hon herezh sevenadurel !

Klevet 'peus ivez, me gav din ano eus KOMZ (ma n'ho peus ket, n'eo ket gwir, rag o paouez lenn ano anezhañ emac'h, gaouiad touet ma 'z oc'h !... Ya, me 'oar, lenn n'eo ket klevoud, med n'em eus foutre-kaer da... Kendalc'homp kentoc'h gant hor pennad, rag lennegel ha sirius-tre eo) KOMZ, hor Sonskrivadeg Vroadel a Rannyezhoù Brezhoneg, krouet nevezikoc'h 'zo gant Bretoned "Brezhoneg Yezh Vew" (tud kalet, se 'zo da weled, med paotred oberiant ha leun a itrik, ne laran ket... Nann, n'em eus resevet arc'hant ebed digant B.Y.V. !) Un dra vad 'oa, rag poent 'veze saveteiñ ar pezh a c'hellomp deus hon herezh sevenadurel !

Marteze 'vad, n'ho peus ket klevet kalz a dra c'hoazh diwar-benn : BOURD , ar Sonskrivadeg Vroadel NEMETI a Fentigelloù Lous, bet krouet dec'h-da-noz gant Kamaladed Yod Kerc'h, tud kalet-ijinus-fur-oberiant-kaloneg-ha-leun-a-itrik (evel m'eo dleet !) goude ur c'horfad chouchenn meurdezus (evel de just, sakre lonkerien !). Met kendalc'homp, rag lennegel ha sirius-tre eo. BOURD a zo enni peb seurt a istorioù drol ha gadal, reoù n'int ket graet evid ar vugale, SANSET. M'ho peus tro da dapoud danvez evid BOURD, n'ho peus nemed kas ho pandenn pe ho kazetenn da : "BOURD"

Yod Kerc'h

(Breizh - Brittany)

Ha gwelet e vezo.

Ya, poent eo saveteiñ ar pezh a c'hellomp deus hon herezh sevenadurel ken nopl ha ker braw !!

--*-*-*-*-*-*-*

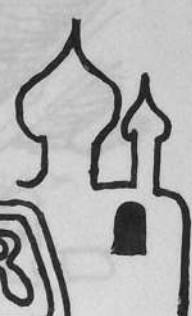
DA
DAL
DALET
DA LETERN
TERNUD
HUD
DA

EVID AR SALAMALEG

سندريه لى (تسى) حوروك

AVANTUROU

ABDALLANH AR REIZHER





Koumanantit da YOD-KERC'H : 6 niv. evid 10 lur
 da gas da KOMZ HAG ARZ BREIZHEK
 BP. 1305 - Rennes Villejean - 35016 RENNES CEDEX

Goulennit niverennoù kozh : niv. 3-5-7-8 (2 lur pephini)
 niv. 6 (3 lur)

Da rakpreañ : Levrigoù KOMZ HAG ARZ BREIZHEK

- BARZHAZ YOD-KERC'H (48 pajenn)
- LEVRIG KONCHENNOÙ (52 pajenn)
- AR SAGA PAGAN (Bannoù treset gant TUDU - 40p.)

12 lur an tri

XXXXXXXXXXXXXXXX

Gwechall, ha n'eus ket pell zo, e oa e Karaez ur gaer a blac'h yaouank, a blije dezhi ar wazed, hag ar re nerzhusañ, eveljust, dreist pep tra, nemed an arc'hant.

Abalamour da se e kavas dezhi e oa red dimeziñ gant pinvidikañ mondian ar c'horn, un den tremenet gantañ 50 vloaz, rag aet e oa-hi e karantez gant... e wenneien.

In noz a-raog an eured, ar plac'h yaouank a oa anezhi c'hoazh, ober he soñj mont da weled he diwezhañ kamarad c'hoari-daou, evid lidañ evel oa dleet nozvezh termen he buhez plac'h yaouank. Hemañ avad, ne oa ket o c'hortoz anezhi, ha ne oa golo-korzenn ebed gantañ.

Dre forzh prederiañ e soñjas ober gant kroc'hen un andouilhenn mogedet, nevez bet prenet gantañ. Mad an traoù !ta ! Nemed... Nemed bec'h bras a voe, ha jabadao, ha sete an tamm kroc'hen da chom sac'het en ul lec'h ma ne oa ket da vezañ. Aner e voe klask e adtapoud.

Deuet nozvezh an eured, ar plac'h a ouelas forzh, evel ma tere ouzh ur werc'hez dinann a c'houzañv beg ar gour en he c'hig. Med he gwaz a gemeras e c'hoant en ur ober pemp munut, ha dont er-maez.

Souezhet-bras e voe-eñ o kavoud war e damm ibil un dra hañval ouzh ur c'hroc'hen andouilhenn.

"Hanter-lac'het !teus ac'hanon, eme ar wreg en ur zifronkal, ha deuet eo ganit ma zammig bihan..."

"Mariannig, eme ar gwaz, a beb seurt 'meus gwelet, gwir eo, med unan a oa skrivet OLIDA warnañ, gwech ebed c'hoazh !"

PAOTR KERNEBLEC'H

XXXXXXXXXXXXXXXX

Gerioù dichafantet
o plavañ !vel un
tropellad gwazi a-us da paludoù
trist ha louet ar goañv

Lorañs al Lokard

Diù sonenn.

"Dans le Morbihan, on ne trouve que des
cantiques à Ste Anne d'Auray" Colonel
BOURGEOIS ("Kanaouennoù pobl dastumet gant
A. Bourgeois")

A pe oen é Sant Maleù, Sant Maleù beniget,
éh oé frintet krampoèh d'emb get ur balon dilostet.

Hag er balon a oé toull, er hrampoèh oé krazet
Chomet un tamm é men goug, tuchant vehen bet taget.

"Malac'htou" laré er Herneù, vo ret d'ha trohein un dreizenn
aveit lenel a men goug un hantér "grampouzenn"

M'boé mé choéjet ur vestrez é kosté SAINT MALEU
Oé k'er pèh ma oé ur vraù, mès sort sé oé un tamm tra.

M'em boé choéjet un arall é kosté KIMPARLE,
Oé merchet !korn hé fesenn : "Vive la Liberté"

M'boé hoah choéjet un arall é kosté en Henbont,
Honnèh a oé braù erhoalh mès hé zoull oé ket ront !

A pen dan mé ar er bank, me daolas me lavreg,
Rah er merhed sell-doh me revr hag e gomans de hoarhet

"Malac'htou" laré er Herneù, gavan k'en toull g'er blev,
Fich ha fich ha me fichei, a dra sur, m'er havei !

Kleuet é PLEUIGNER - 1974

Tri paotr yeuank a LANDEVANT
Zo oeit de bardon en Oriant, lan la brochamb, brochamb.

Pardon en ORLANT émant bet
'Soñjal kavouit o mestrezed.

Mestrez erbet doé ket kavet
Hag én ur bordel eh oent bet.

Tri taol dohti m'em boé tennet
Er vérol vras m'em boé tapet

D'en ospital oen bet kaset,
ha penn me lost oé bet trohet

Dré er fenestr eh oé taolet
én ur fojell é oé kouéhet

Ki er person doé éan débret
Eih dé arlerh é oé krévet

D'é interamant éh oen oeit
Ur ribot bras em boé mé groeit

En ur fojell em boé kousket
é me lavreg em boé kahet
é me lavreg em boé kahet
ha me mann dewoé hi golhet

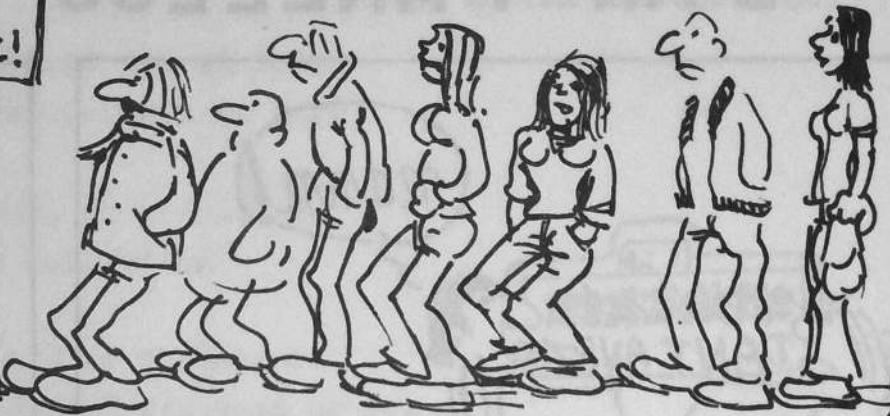
Ha bout ha fri é toull me revr
Té laro d'ein mé nen dé kaer !

Kleuet é KARNAG - 1971

KIMIAD AR PROLETER YAOUANK.

NEUS MUI
LABOUR!

KIT
DA
SUTAL!



TRI MIL C'HASTAN DIAOUL!!!!
KAE da glask labour
e lech all.



lamm
'ta!

echu!

ar hed a
zo
brein!



Fouzer
kelien
setu
petra
on!

kemo
deci'h
mignored



MAR D'EO RED
DIN OBER AR
C'HAST E PARIS
VEL SE E VO
MAD?



Tok
Tok

Tok



Ludik

nevez-hanv : BEC'H D'AR PANELLOU-LEC'H !



DEUET EO EN-DRO AN NEVEZ AMZER

DEUET EO EN-DRO AN NOZIOU SKLAER...

(war un ton anavezet mad)

Pa guzh an heol pa sav al loar
Ur gwispon bras e-barzh ho karr

Ur gwispon bras, ur pod liw-du
Ha dilhad lor kemerit-hu

Hag en ur vont d'ar festoù-nnoz
'C'hellfec'h harpañ war vord ur foz

Lakit liw gwenn war ar galleg
Ha gant liw du ar brezhoneg

Ma teu Bugale Mari Robin
Tec'hit kerkent, paotred mibin

Tec'hit buañ war ziribin
En em skluchit 'giz ul lapin

Ra vo ganeoc'h stouet ho penn
'Vid achapiñ d'an archerien

Ha peb eil deiz adkomañset
Breizh Izel vo ganeomp livet

N'eus ken 'giz-se 'teuimp a-benn
Ar gouarnamant plego e benn.

)))))))))))))))))))))))))))))))))))))))))))))) (((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((((

YOD KERC'H Niverenn 09

Priz : 2 lur

800 Skouerenn

Rener : Tudu Huon

Diskleriet hervez lezenn Kentañ trimiziad 1976

Niv. C.P.P.A.P. 56577

Moulet e : Atelier d'expression graphique

Club Leo Lagrange 16 rue Thiers 35000 Roazon

Penaoz ober chouchenn

dastumet e Lanrela e-kichen Merdrigna
ha troet eus ar gallo end-eeun

Marteze !peus c'hoant da c'houde ar mod d'ober chouchenn.
Setu da heul an doare deread a-walc'h d'ober anezhañ !vid !nem
lakaad mezw daou vloaz war-lerc'h, m'ho peus tra-walc'h a habasketed
'vid gortoz kement-se (!pezh a vefe ur vezh memestra, chom e-giz-se
hep pakañ unan !)

Pa po kavet an neiz gwenan, po ken !n em zimerdifi evid
stankañ anezhañ hep bezañ flemmet, pezh zo ur sapre afer. C'hwi
ray toud !na d'ar serr-noz, ha pa vo stanket mad an neiz, c'hwi
doullo un toull eveljust, just dindan trepas an neiz; goude-se
e kemeroc'h ur vazhig soufr hag e vo devet anezhañ war ribl an toull
en ur c'hwezhañ kement ha ma c'helloc'h warni !vid lakaad ar voged
da vont barzh.

Pa vo echu an trouz, peogwir e vo unan, po ken mont kuit
ha dont en-dro ar mintin war-lerc'h gant ur vouc'hal, ha distruj
an neiz. Pa vo distrujet en un doare !peupre, e kemeroc'h toud ar
pezh zo barzh, mel ha koar. Ha neuze gortezit ar chistr nevez.

Pa vo mad ar chistr nevez da evañ, c'hwi lako ar mel hag
ar c'hoar en ur gaoter bras meurbet, ha dour ivez; lakit toud !na
da dommañ, kement ma vo posupl d'oc'h derc'hel ho torn !barzh.
Ha goude-se lac'hit an tañ ha dastumit ar c'hoar pa vo ~~an~~ hanter-
yen an traoù-se. War-lerc'h e lakoc'h pezh zo ezhomme er chistr
nevez evid kaoud diw wezh muioc'h a chouchenn evid ma oa mel ha
koar. Lakit da dommañ en-dro keit ma weloc'h spoum war c'horre,
tennit anezhi; ha po ken lakaad ar chug-se da dremen dre un
tamouez fin-fin.

Bremañ eo tost echu an traoù, ne chom ken lakaad ho
chouchenn en ur varrikenn e-pad ur bloaz, ha kement-se e bou-
tailhadoù.

Yec'hed mad

War roc'h ar C'hefeleg
em eus sec'het he daeloù
o vont da vruzhun
gant va fokoù garo.
He c'horf gleb ha bloñset
gant ar bili fallakr
à oa dezhi ha din.

War enezenn kelleren
he deus kontet din
istor ar bugul bagol,
kollet gantañ e skiant,
a gane d'ar brini
hag a c'halve an houldi.

War enezig ar Begeg
he deus lakaet he dilhad
da sec'hiñ,
ar skourrigoù mistr ha dibaot
dam-wisket ma oant
ne spontent den ebet.

War ar youc'h veur
em eus he c'haret-hi
hag he daoulagad beurleg,
gant e-jeizh a vleuniou em boutou,
ar c'hemener em biz-troad kleiz
hag ur skantenn staen em c'horzailhenn.

E ker Radennek
em eus he eureudet
ha ne oa test ebet d'hon torfed.

Sizhun ar briedelezh a
dremenjomp o klask begou-bran
war kerreg aod ar C'horz

Mer vel a rejomp gant an naon.

AN DIGAOC'HER





Ludik

76